WELCOME INFO: Beantragung einer Aufenthaltserlaubnis zum Zwecke des Studiums
WELCOME INFO: Applying for a residence permit for the purpose of studying

Magdeburg Welcome Service
Christiane Pruschek

ottostadt magdeburg

Magdeburg Welcome Service

Das Willkommensprojekt der Landeshauptstadt Magdeburg für (neu-) zugezogene Menschen mit Migrationshintergrund, wie internationale Fachkräfte, Forschende, Studierende und deren Familien bietet Unterstützung bei Ihrem Neustart in Magdeburg.
The welcome service of the City of Magdeburg for (newly) arrived people with a migration background, international professionals, researchers, students and their families offers support for their new start in Magdeburg.

Unser Angebot/ our offers:
Informationen zu Arbeit und Studium, Wohnen, Sprachkursen, Familie, Freizeitgestaltung, Gesundheits, Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis u.v.m./ *Information about work and study, housing, language courses, family, leisure activities, health, work permits and residence and much more.*

Individuelle Beratung/ Individual advice
Informationsveranstaltungen und Workshops/ *Information events and workshops*
Begegnungstreffen/ *Encounter meetings*

Unterstützung ansässiger Unternehmen bei der Fachkräftegewinnung und –bindung/ *supporting local companies in recruiting and retaining skilled workers*

Kontakt - contact

© Vincent Gulatz, Landeshauptstadt Magdeburg

Ausländerbehörde Magdeburg - immigration authority/ Foreigners' Office
Team International-House
Arbeitsgruppe Studium/Ausbildung – working group for studies and training

Teamleitung - team leader → **Frau Hoffmann**
Arbeitsgruppenleitung - working group leader → **Frau Wiehe**
Sieben Sachbearbeiter – seven clerks

E-Mail: studium-ausbildung@ewo.magdeburg.de
Telefon - phone: +49 391-5404389
(only Tuesdays from 8am-12pm & 2pm-5pm)
Adresse - adress: Lübecker Str. 53-63, Haus 1, 39124 Magdeburg

www.magdeburg.de/Start/Bürger-Stadt/System/Ausländerbehörde

Öffnungszeiten - opening hours

Montag:	08.00 - 12.00 Uhr
Dienstag:	08.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch:	08.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	08.00 - 12.00Uhr
Freitag:	08.00 - 12.00 Uhr

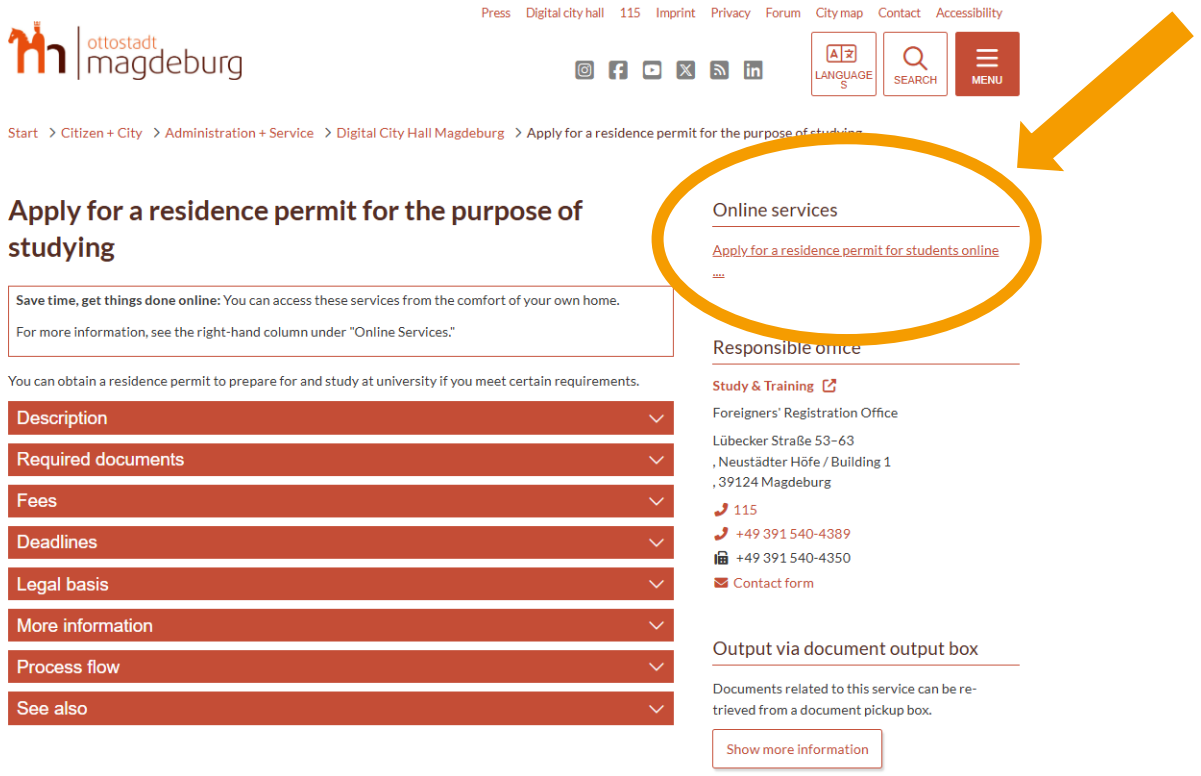
- **Nur mit Termin!**
  Termine vergibt die Ausländerbehörde.
- Bei unzureichenden Deutschkenntnissen kann **eine Person** als Übersetzer mitkommen.

Monday:	08.00 am - 12.00 pm
Tuesday:	08.00 am - 12.00 pm 02.00 pm - 05.00 pm
Wednesday:	08.00 am - 12.00 pm
Thursday:	08.00 am - 12.00 pm
Friday:	08.00 am - 12.00 pm

- **With appointment only**
  Appointments are made by the Foreigners' Office.
- If a person's knowledge of German is insufficient, **one translator** may accompany.

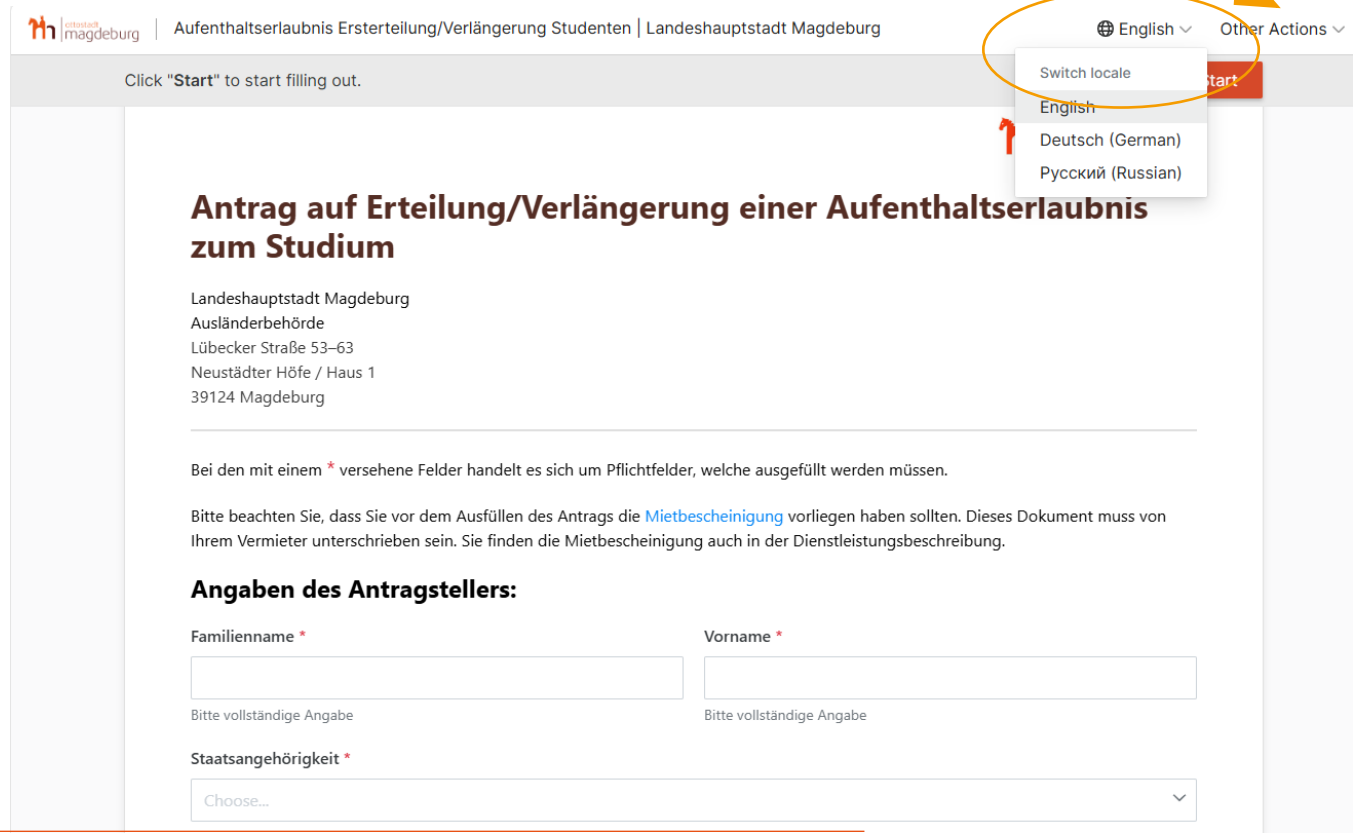
Online Antragsstellung – online application

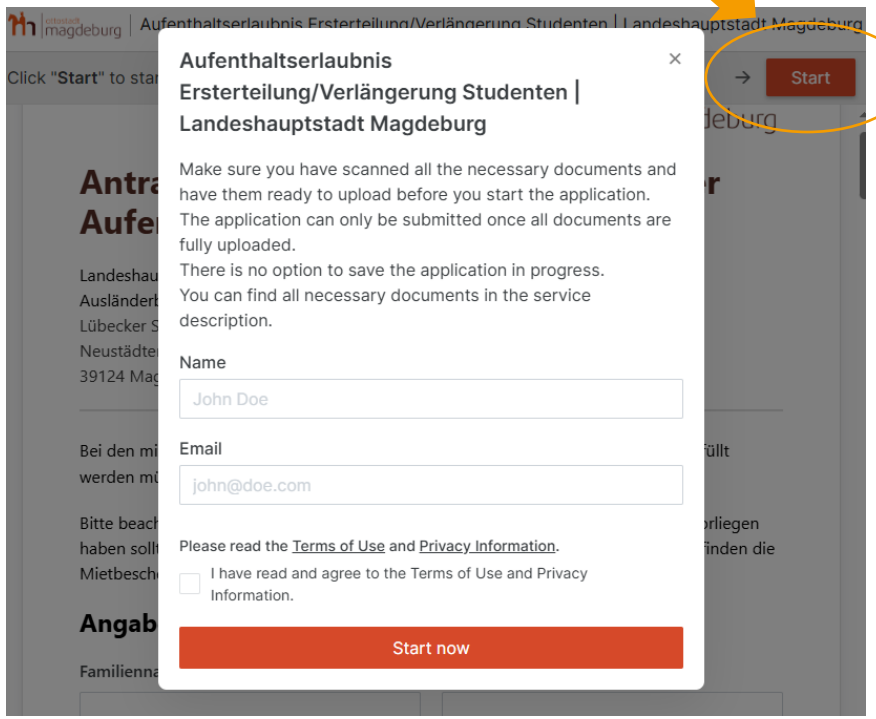
www.magdeburg.de/Bürger-Stadt/System/Ausländerbehörde/Aufenthaltserlaubnis-zum-Zwecke-des-Studiums-beantragen



Online Antragsstellung – online application

paperless-Antrag – paperless application





Antragsabgabe – Dokumente
application submission – documents

- Ausgefülltes Online-Antragsformular – completed online application form
- Gültiges Visum zur Einreise zum Zweck des Studiums - Valid visa for entry for the purpose of studying
- Gültiger Nationalpass/Reisepass oder Passersatz – valid national passport
- Nachweis zur Sicherung des Lebensunterhaltes (z.B. Sparguthaben/Kontoauszug bei einer deutschen Bank (992€ monatlich ab 2026) oder Verpflichtungserklärung, Stipendienbescheinigung – Proof of funding for your stay e.g. savings balance/account statement at a German bank (€ 992.00 per month from 2026) or a declaration of commitment or scholarship certificate
- **Aktueller** Krankenversicherungsnachweis mit Angabe der monatlichen Beitragshöhe in € - **recent** health insurance
- Eine **aktuelle**, durch den Vermieter ausgefüllte Mietbescheinigung oder Mietvertrag – **current** rental certificate completed by the landlord or contract of flat
- Immatrikulationsbescheinigung und Bescheinigung nach § 9 BAföG – certificate of enrollment
- aktuelles biometrisches Foto – recent biometric photo [QR-Code or taken in the Foreigners' Office]
- Gebühren von bis zu 113,00 Euro (inkl. Fiktion) – fees of up to 113 Euros

Antragsabgabe
application submission

- Wann stelle ich den Antrag? – When should I submit the application?
  3 Monate vor Ablauf - no later than **3 months** before expiration
- Was muss ich beachten? - What do I need to bear in mind?
  kein Zwischenspeichern/ kein später fortsetzen - no caching / no resuming later
  alle Dokumente auf dem Handy/Laptop haben oder vor sich liegen - have all documents on your mobile phone or laptop, or in front of you
  akzeptierte Dateiformate: pdf oder jpg - accepted file formats: PDF or JPG

- Antrag absenden – Termin von der Ausländerbehörde für Gebührzahlung und Aufnahme Foto – Erhalt PIN-Brief
  Submit application – Appointment with the Foreigners' Office to pay the fee and have your photograph taken – Receiving the PIN letter
- WICHTIG: Der Erhalt des PIN-Briefes ist KEINE Garantie für Erhalt des Aufenthaltes. Die Briefe werden nicht mehr von der Bundesdruckerei versandt.
  IMPORTANT: Receiving the PIN letter is NO a guarantee that your residence permit will be granted. The letters are no longer sent out by the Bundesdruckerei.

Nachweis der Finanzierung – Proof of funding

Entweder mit Sperrkonto… – either with a blocked account…

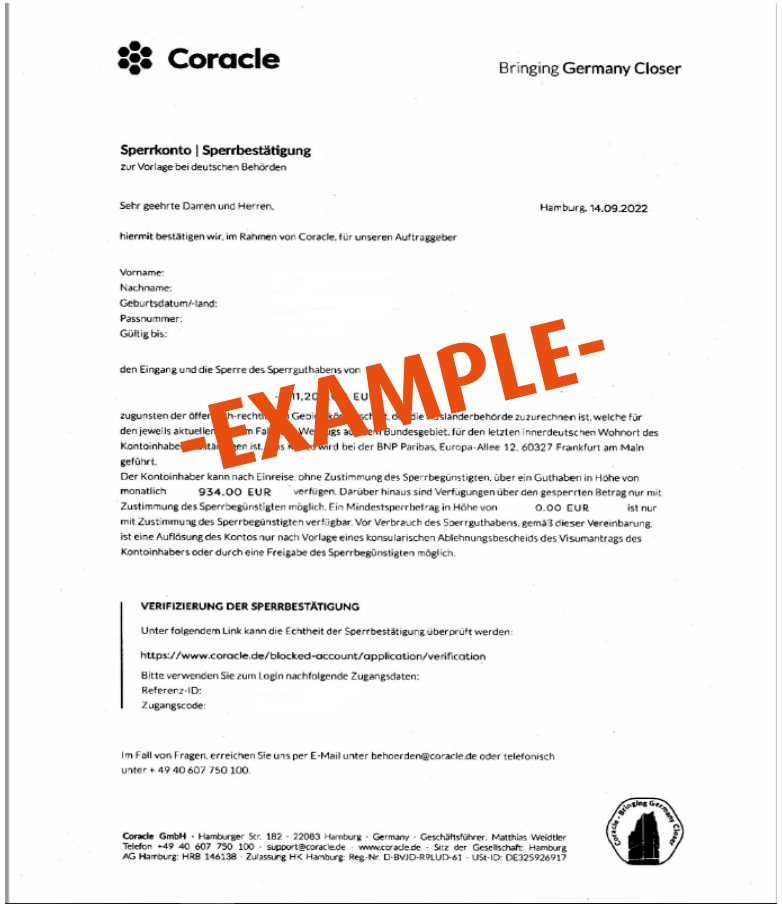
…oder mit Verpflichtungserklärung – …or with a declaration of commitment

Eine Finanzierung muss während des gesamten Studiums nachgewiesen werden –
Proof of funding must be provided throughout the entire course of study

Höhe des monatlich nachzuweisenden Betrages entspricht beim BAföG-Regelsatz –
the monthly amount to be proven corresponds to the BaföG standard rate

Nachweis der Finanzierung – Proof of funding

Entweder mit Sperrkonto… –
either with a blocked account…



Coracle

Bringing Germany Closer

Sperrkonto | Sperrbestätigung
zur Vorlage bei deutschen Behörden

Sehr geehrte Damen und Herren,

Hamburg, 14.09.2022

hiermit bestätigen wir, im Rahmen von Coracle, für unseren Auftraggeber

Vorname:
Nachname:
Geburtsdatum/-land:
Passnummer:
Gültig bis:

den Eingang und die Sperre des Sperrguthabens von

-EXAMPLE-

zugunsten der öffen[illegible] Gebü[illegible] die Ausländerbehörde zuzurechnen ist, welche für den jeweils aktuellen [illegible] Bundesgebiet, für den letzten innerdeutschen Wohnort des Kontoinhabe[illegible] ist. [illegible] wird bei der BNP Paribas, Europa-Allee 12, 60327 Frankfurt am Main geführt.
Der Kontoinhaber kann nach Einreise, ohne Zustimmung des Sperrbegünstigten, über ein Guthaben in Höhe von monatlich 934,00 EUR verfügen. Darüber hinaus sind Verfügungen über den gesperrten Betrag nur mit Zustimmung des Sperrbegünstigten möglich. Ein Mindestsperrbetrag in Höhe von 0,00 EUR ist nur mit Zustimmung des Sperrbegünstigten verfügbar. Vor Verbrauch des Sperrguthabens, gemäß dieser Vereinbarung, ist eine Auflösung des Kontos nur nach Vorlage eines konsularischen Ablehnungsbescheids des Visumantrags des Kontoinhabers oder durch eine Freigabe des Sperrbegünstigten möglich.

VERIFIZIERUNG DER SPERRBESTÄTIGUNG

Unter folgendem Link kann die Echtheit der Sperrbestätigung überprüft werden:

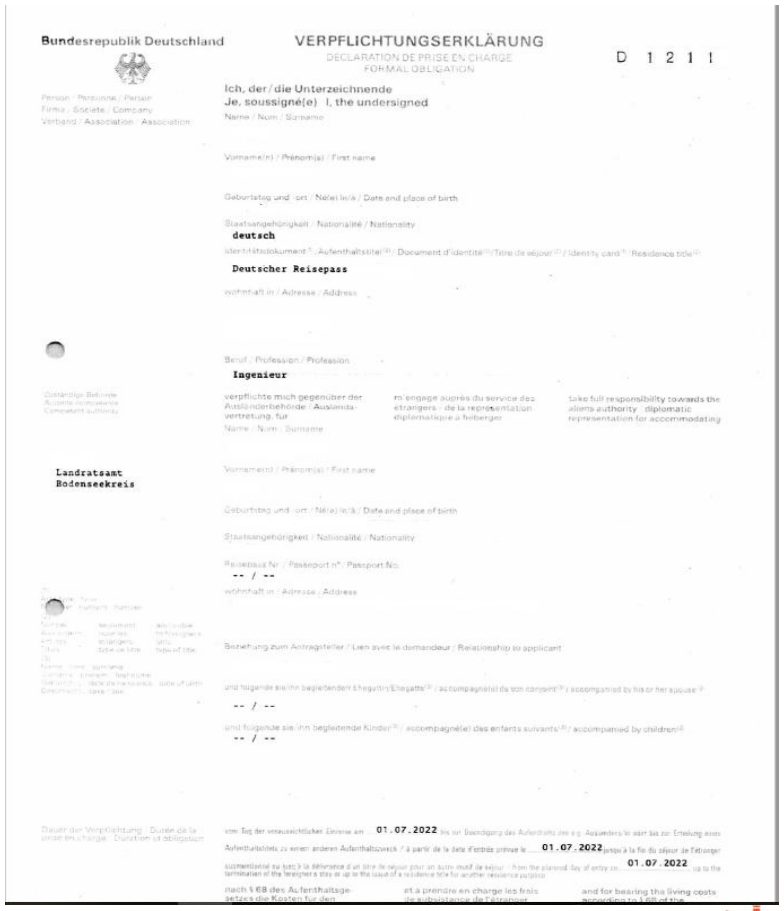
https://www.coracle.de/blocked-account/application/verification

Bitte verwenden Sie zum Login nachfolgende Zugangsdaten:
Referenz-ID:
Zugangscode:

Im Fall von Fragen, erreichen Sie uns per E-Mail unter behoerden@coracle.de oder telefonisch unter + 49 40 607 750 100.

Coracle GmbH · Hamburger Str. 182 · 22083 Hamburg · Germany · Geschäftsführer: Matthias Weidtler
Telefon +49 40 607 750 100 · support@coracle.de · www.coracle.de · Sitz der Gesellschaft: Hamburg
AG Hamburg: HRB 146138 · Zulassung HK Hamburg: Reg.-Nr. D-BVJD-R9LUD-61 · USt-ID: DE325926917

…oder mit Verpflichtungserklärung –
…or with a declaration of commitment



Bundesrepublik Deutschland

VERPFLICHTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION DE PRISE EN CHARGE
FORMAL OBLIGATION

D 1 2 1 1

Ich, der / die Unterzeichnende
Je, soussigné(e) I, the undersigned

Name / Nom / Surname

Vorname(n) / Prénom(s) / First name

Geburtstag und -ort / Né(e) le/à / Date and place of birth

Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nationality
deutsch

Identitätsdokument / Aufenthaltstitel / Document d'identité / Titre de séjour / Identity card / Residence title

Deutscher Reisepass

wohnhaft in / Adresse / Address

Beruf / Profession / Profession
Ingenieur

verpflichte mich gegenüber der Ausländerbehörde / Ausländervertretung, für
m'engage auprès du service des étrangers / de la représentation diplomatique à hollerger
take full responsibility towards the aliens authority / diplomatic representation for accommodating

Landratsamt Bodenseekreis

Name / Nom / Surname

Vorname(n) / Prénom(s) / First name

Geburtstag und -ort / Né(e) le/à / Date and place of birth

Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nationality

Reisepass Nr. / Passeport n° / Passport No.
-- / --

wohnhaft in / Adresse / Address

Beziehung zum Antragsteller / Lien avec le demandeur / Relationship to applicant

und folgende sie/ihn begleitenden Ehegattin/Ehegatte / accompagné(e) de son conjoint / accompanied by his or her spouse

-- / --

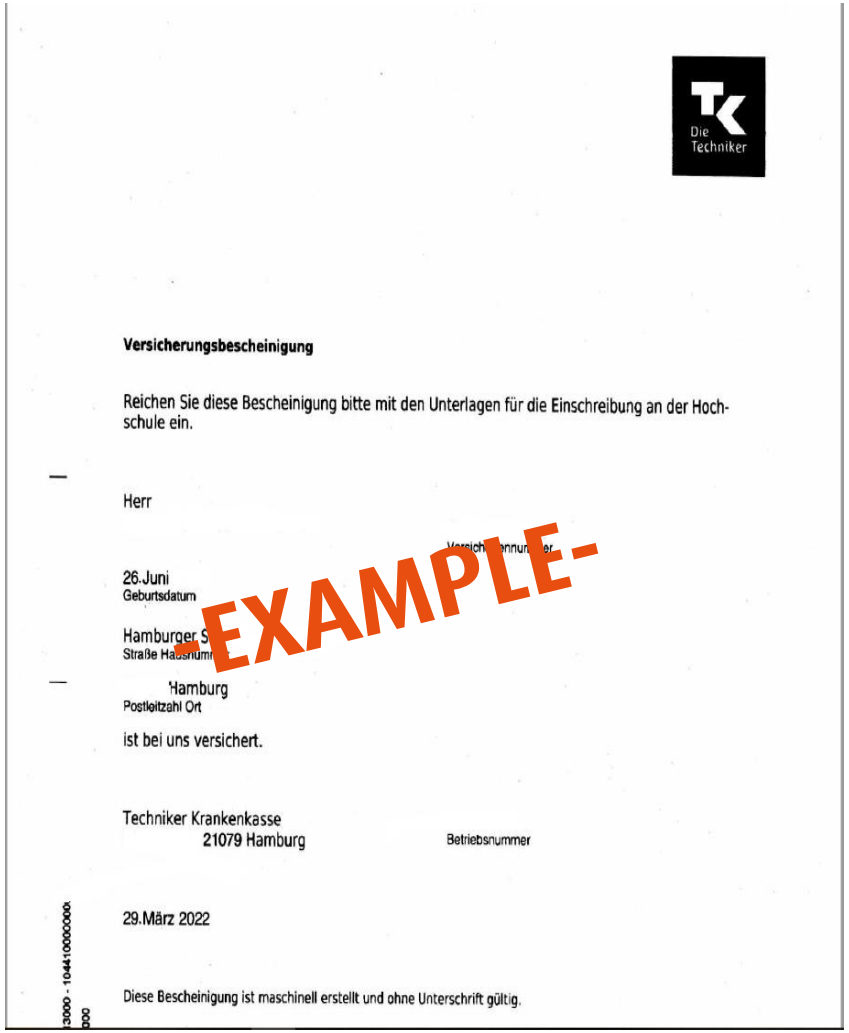
und folgende sie/ihn begleitenden Kinder / accompagné(e) des enfants suivants / accompanied by children

-- / --

Dauer der Verpflichtung / Durée de la prise en charge / Duration of obligation

vom Tag der voraussichtlichen Einreise am 01.07.2022 bis zur Beendigung des Aufenthalts des o.g. Ausweisers / le jour bis zur Erteilung eines Aufenthaltstitels zu einem anderen Aufenthaltszweck / à partir de la date d'entrée prévue le 01.07.2022 jusqu'à la fin du séjour de l'étranger susmentionné ou jusqu'à la délivrance d'un titre de séjour pour un autre motif de séjour / from the planned day of entry on 01.07.2022 up to the termination of the foreigner's stay or up to the issue of a residence title for another residence purpose

nach § 68 des Aufenthaltsgesetzes die Kosten für den
et à prendre en charge les frais de subsistance de l'étranger
and for bearing the living costs



Die Techniker

Versicherungsbescheinigung

Reichen Sie diese Bescheinigung bitte mit den Unterlagen für die Einschreibung an der Hochschule ein.

Herr

Versicherungsnummer

26.Juni
Geburtsdatum

Hamburger S
Straße Hausnumm

Hamburg
Postleitzahl Ort

ist bei uns versichert.

Techniker Krankenkasse
21079 Hamburg
Betriebsnummer

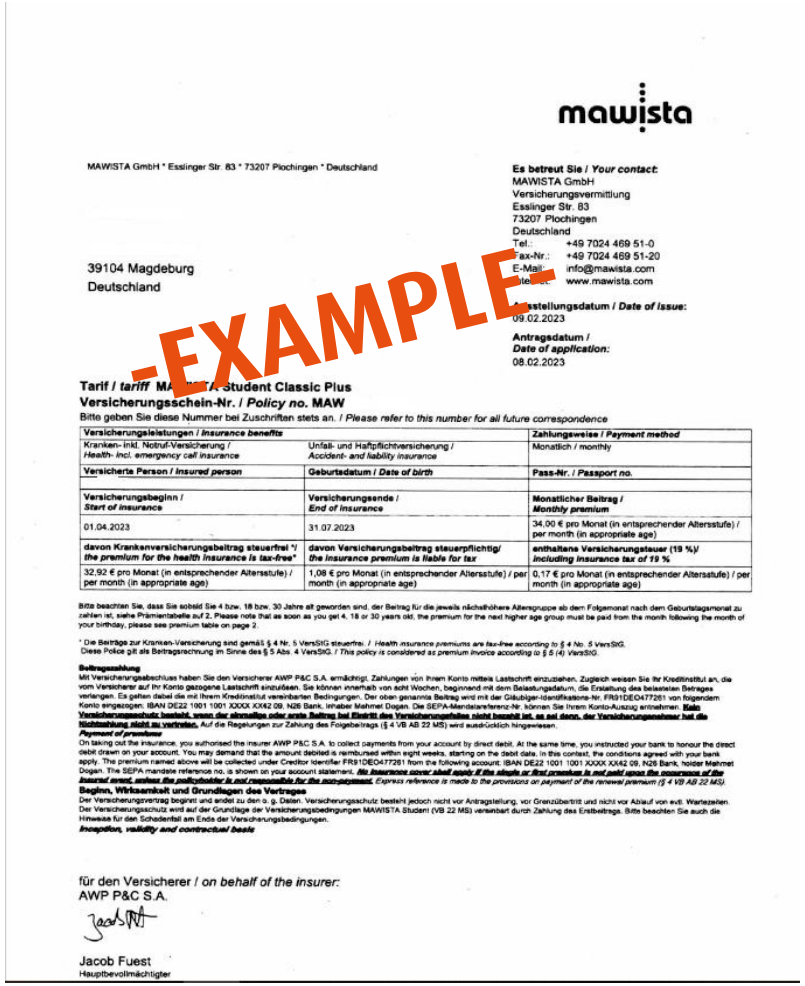
29.März 2022

Diese Bescheinigung ist maschinell erstellt und ohne Unterschrift gültig.

-EXAMPLE-

Nachweis der Krankenversicherung – proof of health insurance

- Eine **gesetzliche** Krankenversicherung- statutory health insurance
- Keine Chipkarte! – No copy of health insurance card!



mawista

MAWISTA GmbH * Esslinger Str. 83 * 73207 Plochingen * Deutschland

39104 Magdeburg
Deutschland

-EXAMPLE-

Es betreut Sie / *Your contact:*
MAWISTA GmbH
Versicherungsvermittlung
Esslinger Str. 83
73207 Plochingen
Deutschland
Tel.: +49 7024 469 51-0
Fax-Nr.: +49 7024 469 51-20
E-Mail: info@mawista.com
Internet: www.mawista.com

Ausstellungsdatum / *Date of issue:*
09.02.2023

Antragsdatum / *Date of application:*
08.02.2023

Tarif / *tariff* MAWISTA Student Classic Plus
Versicherungsschein-Nr. / *Policy no.* MAW
Bitte geben Sie diese Nummer bei Zuschriften stets an. / *Please refer to this number for all future correspondence*

Versicherungsleistungen / *Insurance benefits*		Zahlungsweise / *Payment method*
Kranken- inkl. Notruf-Versicherung / *Health- incl. emergency call insurance*	Unfall- und Haftpflichtversicherung / *Accident- and liability insurance*	Monatlich / monthly
Versicherte Person / *Insured person*	Geburtsdatum / *Date of birth*	Pass-Nr. / *Passport no.*
Versicherungsbeginn / *Start of insurance*	Versicherungsende / *End of insurance*	Monatlicher Beitrag / *Monthly premium*
01.04.2023	31.07.2023	34,00 € pro Monat (in entsprechender Altersstufe) / per month (in appropriate age)
davon Krankenversicherungsbeitrag steuerfrei */ *the premium for the health insurance is tax-free**	davon Versicherungsbeitrag steuerpflichtig/ *the insurance premium is liable for tax*	enthaltene Versicherungsteuer (19 %)/ *including insurance tax of 19 %*
32,92 € pro Monat (in entsprechender Altersstufe) / per month (in appropriate age)	1,08 € pro Monat (in entsprechender Altersstufe) / per month (in appropriate age)	0,17 € pro Monat (in entsprechender Altersstufe) / per month (in appropriate age)

Bitte beachten Sie, dass Sie sobald Sie 4 bzw. 18 bzw. 30 Jahre alt geworden sind, der Beitrag für die jeweils nächsthöhere Altersgruppe ab dem Folgemonat nach dem Geburtstagsmonat zu zahlen ist, siehe Prämientabelle auf 2. Please note that as soon as you get 4, 18 or 30 years old, the premium for the next higher age group must be paid from the month following the month of your birthday, please see premium table on page 2.

* Die Beiträge zur Kranken-Versicherung sind gemäß § 4 Nr. 5 VersStG steuerfrei. / *Health insurance premiums are tax-free according to § 4 No. 5 VersStG.*
Diese Police gilt als Beitragsrechnung im Sinne des § 5 Abs. 4 VersStG. / *This policy is considered as premium invoice according to § 5 (4) VersStG.*

Beitragszahlung
Mit Versicherungsabschluss haben Sie den Versicherer AWP P&C S.A. ermächtigt, Zahlungen von Ihrem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weisen Sie Ihr Kreditinstitut an, die vom Versicherer auf Ihr Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Sie können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit Ihrem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Der oben genannte Beitrag wird mit der Gläubiger-Identifikations-Nr. FR91DE0477281 von folgendem Konto eingezogen: IBAN DE22 1001 1001 XXXX XX42 09, N26 Bank, Inhaber Mehmet Dogan. Die SEPA-Mandatsreferenz-Nr. können Sie Ihrem Konto-Auszug entnehmen. **Kein Versicherungsschutz besteht, wenn der einmalige oder erste Beitrag bei Eintritt des Versicherungsfalles nicht bezahlt ist, es sei denn, der Versicherungsnehmer hat die Nichtzahlung nicht zu vertreten.** Auf die Regelungen zur Zahlung des Folgebeitrags (§ 4 VB AB 22 MS) wird ausdrücklich hingewiesen.
Payment of premiums
On taking out the insurance, you authorised the insurer AWP P&C S.A. to collect payments from your account by direct debit. At the same time, you instructed your bank to honour the direct debit drawn on your account. You may demand that the amount debited is reimbursed within eight weeks, starting on the debit date. In this context, the conditions agreed with your bank apply. The premium named above will be collected under Creditor Identifier FR91DE0477281 from the following account: IBAN DE22 1001 1001 XXXX XX42 09, N26 Bank, holder Mehmet Dogan. The SEPA mandate reference no. is shown on your account statement. ***No insurance cover shall apply if the single or first premium is not paid upon the occurrence of the insured event, unless the policyholder is not responsible for the non-payment.*** *Express reference is made to the provisions on payment of the renewal premium (§ 4 VB AB 22 MS).*
Beginn, Wirksamkeit und Grundlagen des Vertrages
Der Versicherungsvertrag beginnt und endet zu den o. g. Daten. Versicherungsschutz besteht jedoch nicht vor Antragstellung, vor Grenzübertritt und nicht vor Ablauf von evtl. Wartezeiten. Der Versicherungsschutz wird auf der Grundlage der Versicherungsbedingungen MAWISTA Student (VB 22 MS) vereinbart durch Zahlung des Erstbeitrags. Bitte beachten Sie auch die Hinweise für den Schadenfall am Ende der Versicherungsbedingungen.
Inception, validity and contractual basis

für den Versicherer / *on behalf of the insurer:*
AWP P&C S.A.

Jacob Fuest
Hauptbevollmächtigter

Nachweis der Krankenversicherung – proof of health insurance

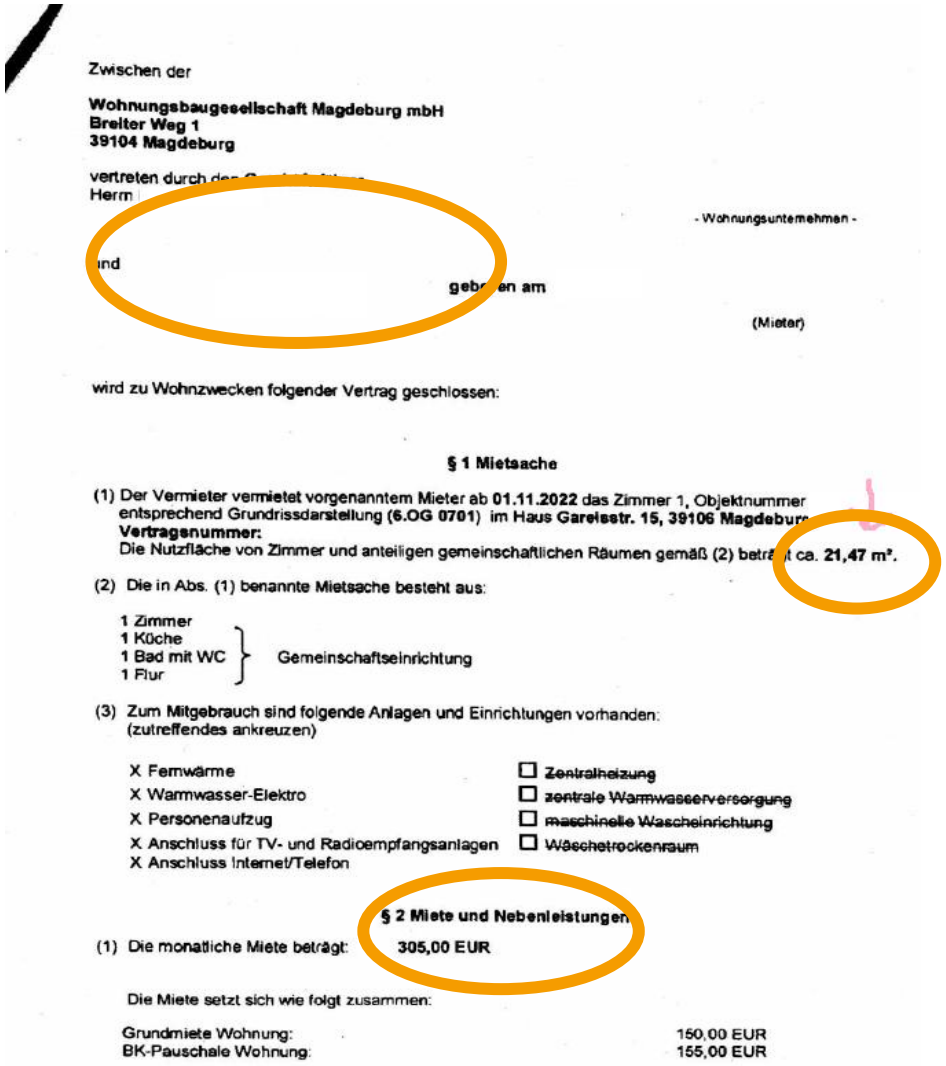
- Bei einer **privaten** Krankenversicherung ist auf folgendes zu achten:

  Ihr Krankenversicherungsschutz muss die Leistungen umfassen, auf die gesetzlich Versicherte nach § 11 Abs. 1 - 3 SGB V Anspruch haben

- When taking out **private** health insurance, you should ensure the following:

  that your health insurance cover includes the benefits to which legally insured persons are entitled under § 11 para. 1 - 3 SGB V are entitled to

Mietvertrag – contract of flat



Zwischen der

Wohnungsbaugesellschaft Magdeburg mbH
Breiter Weg 1
39104 Magdeburg

vertreten durch den
Herrn

- Wohnungsunternehmen -

und

geb[illegible]en am

(Mieter)

wird zu Wohnzwecken folgender Vertrag geschlossen:

§ 1 Mietsache

(1) Der Vermieter vermietet vorgenanntem Mieter ab **01.11.2022** das Zimmer 1, Objektnummer entsprechend Grundrissdarstellung **(6.OG 0701)** im Haus **Gareisstr. 15, 39106 Magdeburg**
Vertragsnummer:
Die Nutzfläche von Zimmer und anteiligen gemeinschaftlichen Räumen gemäß (2) beträ[illegible] ca. **21,47 m²**.

(2) Die in Abs. (1) benannte Mietsache besteht aus:

1 Zimmer
1 Küche
1 Bad mit WC } Gemeinschaftseinrichtung
1 Flur

(3) Zum Mitgebrauch sind folgende Anlagen und Einrichtungen vorhanden:
(zutreffendes ankreuzen)

X Fernwärme	☐ ~~Zentralheizung~~
X Warmwasser-Elektro	☐ ~~zentrale Warmwasserversorgung~~
X Personenaufzug	☐ ~~maschinelle Waschreinrichtung~~
X Anschluss für TV- und Radioempfangsanlagen	☐ ~~Wäschetrockenraum~~
X Anschluss Internet/Telefon	

§ 2 Miete und Nebenleistungen

(1) Die monatliche Miete beträgt: **305,00 EUR**

Die Miete setzt sich wie folgt zusammen:

Grundmiete Wohnung:	150,00 EUR
BK-Pauschale Wohnung:	155,00 EUR

- Mietvertrag mit Angabe der m^2
- Rental contract with details of m^2
- Ggf. (bei bspw. Untervermietung) eine vom Vermieter ausgefüllte **Mietbescheinigung**
- In case of subletting, is a **rental certificate** filled out by the landlord necessary

Mietbescheinigung – rental certificate

Mietbescheinigung

zutreffendes ausfüllen oder ☒

1.) Familienname, Vorname (n)	Hauptmieter ☐	Teilhauptmieter ☐	Untermieter ☐	WG ☐
2.) Familienname, Vorname (n)	Hauptmieter ☐	Teilhauptmieter ☐	Untermieter ☐	WG ☐
3.) Mitbewohner: Familienname. Vornamen (n)				
4.) Der Mieter ist mit dem Vermieter verwandt ☐ ja ☐ nein				

Wohnung

Wohnanschrift: Straße, Hausnummer, PLZ, Ort			Stockwerk, Lage im Stockwerk	
Mietbeginn	Einzugsdatum	Mietzahlung ab	Mietanteil	Gesamtfläche
Mietzahlung erfolgt	laufend ☐	unregelmäßig ☐	wird nicht geleistet ☐ seit:	
Mietschulden bestehen	☐ ja	☐ nein	aus dem Zeitraum: in Höhe von:	

Die Gesamtmiete (einschließlich Nebenkosten) beträgt monatlich EURO	seit

Vermieter(in)/Eigentümer (Name, Anschrift)	Datum/Unterschrift Vermieter(in)/Eigentümer

- Muss vom Eigentümer der Wohnung ausgefüllt werden
- Must be completed by the owner of the apartment

Immatrikulationsbescheinigung – certificate of enrollment

UNIVERSITÄT MAGDEBURG DER KANZLER

DEZERNAT
STUDIENANGELEGENHEITEN

Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, K3L, Postfach 4120, 39016 Magdeburg

Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg
Universitätsplatz 2
39106 Magdeburg
Phone: +49 391 67-50000
Telefax: +49 391 67-41227
E-Mail: servicecenter@ovgu.de
Medizin: studiendekanat@med.ovgu.de
Internet: www.ovgu.de

Magdeburg, 09/13/2022

- Confirmation of Registration winter semester 2022/23 -
Semester valid from 10/01/2022 to 03/31/2023

born 06/26/19 in is a duly student in the winter semester 2022/23 at Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg in the 1 study semester. Date of first registration was 10/01/2022.

The student with matriculation number is enrolled in the following study programme:

Master Systems Engineering for Manufactoring PO-20202 in 1. study semester

Hochschule Magdeburg • Stendal

Servicebereich für Studium
und Internationales

Immatrikulationsbescheinigung

Herr	Max Mustermann
Matrikelnummer	3000000
geboren am	01.01.1990
Anschrift	Musterstraße 1 39114 Magdeburg Deutschland

ist ordnungsgemäß als Student im Sommersemester 2024 immatrikuliert.

Abschluss	Master of Engineering
Studiengang	Energieeffizientes Bauen und Sanieren
Studientyp	Vollzeit
Studienart	Konsekutiver Master
Regelstudienzeit	3 Semester
Immatrikuliert im o.g. Stg seit	01.04.2024
Fachsemester	1,0
Hochschulsemester	1
Erstmalige Einschreibung an der HS Magdeburg-Stendal	01.04.2024
aktuell beurlaubt	nein
Urlaubssemester gesamt	0
Individuelles Teilzeitstudium	nein

Erläuterung:
Semesterdauer: Sommersemester vom 01.04. bis 30.09., Wintersemester vom 01.10. bis 31.03.

Diese Immatrikulationsbescheinigung wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

Hochschulbibliotheksausweis
Ausleihe: 0391 - 8864333

0000000000000

Magdeburg, den 08.05.2024

Hochschule Magdeburg-Stendal | Breitscheidstr. 2 39114 Magdeburg | +49 391 886-30 www.h2.de | Seite 1 von 1

Praktikum und Nebenjob – Internship and part-time job

für **Praktikum**: Bestätigung vom Prüfungsamt über die Studienrelevanz – for **internship**: confirmation from the Examinations Office regarding the relevance to the course of study

Nebenjob entsprechend der Zusatzbestimmungen zum Aufenthalt – **Part-time work** in accordance with the supplementary provisions on residence

140 Tage Vollzeit oder 280 Tage Teilzeit pro Jahr – 140 days full-time or 280 days part-time per year

Übersicht der gearbeiteten Stunden oder Tage – Overview of hours or days worked

Biometrisches Foto – biometric photo

- Aktuelles biometrisches Foto (kann gegen eine Gebühr an einem Fotoautomaten in der Ausländerbehörde gemacht werden – bitte 15 Minuten vor dem Termin kommen und anfertigen)
- Recent biometric photo (can be taken at a photo booth at the Foreigners' Office for a fee – please arrive 15 minutes before your appointment to have it taken)

Magdeburg Welcome Service

Breiter Weg 120a
39104 Magdeburg

+49 391 540 6911
+49 391 540 6912
+49 391 540 2662

welcome@stadt.magdeburg.de
magdeburg.de/welcome-service

ottostadt magdeburg

VIELEN DANK
THANK YOU
VERY MUCH
ottostadt
magdeburg